32001R1037

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1037/2001

od 22. svibnja 2001.

o odobravanju ponude i isporuke za neposrednu prehranu ljudi određenih uvoznih vina koja su možda bila podvrgnuta enološkim postupcima koji nisu predviđeni Uredbom (EZ) br. 1493/1999

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1493/1999 od 17. svibnja 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta vina [1], a posebno njezin članak 45. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

(1) Članak 45. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1493/1999, koja je zamijenila Uredbu (EEZ) br. 822/87 [2] te se primjenjuje s učinkom od 1. kolovoza 2000., utvrđuje da se odstupanja iz stavka 1. za uvozne proizvode moraju usvojiti u skladu s postupkom utvrđenim u članku 133. Ugovora.

(2) Članak 68. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1493/1999 utvrđuje da se proizvodi iz članka 1. stavka 2. točaka (a) i (b) te Uredbe mogu uvoziti samo su popraćeni potvrdom da zadovoljavaju odredbe koje se odnose na proizvodnju, stavljanje na tržište i, prema potrebi, isporuku za neposrednu prehranu ljudi u trećim zemljama iz kojih potječu.

(3) Uredba (EEZ) br. 1873/84 [3] predviđa odstupanje kojim se odobrava uvoz u Zajednicu vina iz Sjedinjenih Država koja su prošla određene enološke postupke koji nisu predviđeni pravilima Zajednice. Za određene enološke postupke ova je dozvola važeća najkasnije do 31. prosinca 2003.

(4) Članak 81. Uredbe br. 1493/1999 stavio je izvan snage, s učinkom od 1. kolovoza 2000., niz Uredaba Vijeća, uključujući Uredbu (EEZ) br. 1873/84. Međutim, Uredba Komisije (EZ) br. 1608/2000 od 24. srpnja 2000. o utvrđivanju prijelaznih mjera do donošenja konačnih mjera za provedbu Uredbe (EZ) br. 1493/1999 o zajedničkoj organizaciji tržišta vina [4] predviđa da određene odredbe Uredbe (EEZ) br. 1873/84 moraju ostati na snazi dok Vijeće ne donese ovu Uredbu, ali ne kasnije od 31. prosinca 2003.

(5) Pregovori se trenutačno vode između Zajednice, koju predstavlja Komisija, i Sjedinjenih Američkih Država s ciljem sklapanja sporazuma o trgovini vina. Ovi pregovori posebno uključuju enološke postupke obiju strana, kao i zaštitu oznaka zemljopisnog podrijetla. Na sastanku 23. listopada 2000. Poljoprivredno vijeće primilo je na znanje izvješće Komisije o pregovorima predviđeno u drugom podstavku članka 1. stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 1873/84 i potvrdilo svoju želju postizanja napretka u pregovorima te je utvrdilo pristup koji se u tim pregovorima treba provoditi.

(6) S ciljem osiguranja neometanog napretka ovih pregovora, odredbe Uredbe (EEZ) br. 1873/84 moraju se proširiti, a enološki postupci Sjedinjenih Država iz stavka 1. točke (b) Priloga Uredbi (EEZ) br. 1873/84 i dalje se trebaju odobravati na privremenoj osnovi do stupanja na snagu sporazuma koji je rezultat pregovora, ali ne kasnije od 31. prosinca 2003., na što je pristalo Vijeće u Uredbi (EZ) br. 2839/98 o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 1873/84.

(7) S ciljem razvoja regulatornog okvira i enoloških postupaka, tehničke aspekte Priloga potrebno je ažurirati kako bi bili u skladu s pravilima trenutačno na snazi u ovom području,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Neovisno o članku 45. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1493/1999, dozvoljava se ponuda ili isporuka za neposrednu prehranu ljudi u Zajednici proizvoda obuhvaćenih oznakama KN 2204 10, 2204 21, 2204 29 i 2204 30 10, koji potječu od grožđa čija je berba i vinifikacija provedena na državnom području Sjedinjenih Američkih Država koje je, u skladu s odredbama Sjedinjenih Američkih Država, po mogućnosti bilo podvrgnuto jednom ili više enoloških postupaka navedenih u stavku 1. točkama (a) i (b) Priloga ovoj Uredbi tijekom postupaka proizvodnje ili skladištenja.

Međutim, ova dozvola vrijedi, u pogledu korištenja enoloških postupaka navedenih u stavku 1. točki (b) Priloga, samo

[1] SL L 179, 14.7.1999., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2826/2000 (SL L 328, 23.12.2000., str. 2.).
[2] SL L 84, 27.3.1987., str. 1.
[3] SL L 176, 3.7.1984., str. 6. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2839/1998 (SL L 354, 30.12.1998., str. 12.).
[4] SL L 185, 25.7.2000., str. 24. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 491/2001 (SL L 71, 13.3.2001., str. 3.).

do stupanja na snagu sporazuma koji je rezultat pregovora sa Sjedinjenim Američkim Državama s ciljem sklapanja sporazuma o trgovini vina koji se odnosi posebno na enološke postupke i zaštitu oznaka zemljopisnog podrijetla, ali ne kasnije od 31. prosinca 2003.

2. Države članice ne mogu zabraniti ponudu ili isporuku za neposrednu prehranu ljudi vina dobivenog od grožđa čija je berba i vinifikacija provedena na državnom području Sjedinjenih Američkih Država u skladu s odredbama na snazi u toj zemlji na temelju toga da je jedan ili više enoloških postupaka navedenih u stavku 2. točkama (a) i (b) Priloga možda bio proveden.

3. Vina dobivena od grožđa čija je berba i vinifikacija provedena na državnom području Sjedinjenih Američkih Država kojima je možda dodan šećer u vodenoj otopini ne mogu biti ponuđena niti isporučena za neposrednu prehranu ljudi u Zajednici.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europskih zajednica.*

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. svibnja 2001.

Za Vijeće
Predsjednik
M. WINBERG

PRILOG

1. **Dozvoljeni enološki postupci**

(a) *bez ikakvog vremenskog roka:*

— katalaza dobivena iz *Aspergillus niger,*

— glukoza-oksidaza dobivena iz *Aspergillus niger,*

— željezov sulfat,

— sojino brašno;

(b) *najkasnije do 31. prosinca 2003.:*

— dimetilpolisiloksan,

— polioksietilen-40-monostearat,

— sorbitan monostearat,

— mravlja kiselina,

— smole za izmjenjivanje iona,

— mliječna kiselina,

— jabučna kiselina.

2. **Enološki postupci koji su identični ili usporedivi s postupcima dozvoljenima u Zajednici**

(a) *enološki postupci koji su identični:*

— akacija (gumi arabika),

— aktivni ugljen,

— životinjske bjelančevine (uključujući bjelančevine iz jaja u prahu i bjelančevine iz jaja u otopini),

— amonijev fosfat (dibazičan)

— askorbinska kiselina,

— bentonit (Wyoming glina),

— bentonitna mješavina,

— ugljični dioksid,

— kasein,

— limunska kiselina,

— stlačeni zrak (prozračivanje),

— bakrov sulfat,

— dijatomejska zemlja,

— enzimi: pektin dobiven iz *Aspergillus niger,*

— jestiva želatina,

— mješavina želatine,

— želatina od ribljih mjehura,

— dušik,

— kalijev bitartarat,

— kalijev kaseinat,

— kalijev disulfit,

— kalijev sorbat,

— silikagel (koloidni silicijev dioksid 30 %),

— vinska kiselina,

— tanin,

— tartarna kiselina,

— kalcijev karbonat koji može sadržavati male količine dvostruke kalcijeve soli L(+)-tartarne i L(-)-jabučne kiseline,

— kalcijev sulfat za proizvodnju likernih vina,

— polivinilpolipirolidon (PVPP),

— kisik;

(b) *usporedivi enološki postupci:*

— agaragar,

— amonijev karbonat,

— amonijev fosfat (monobazični),

— zrnasto pluto,

— mlijeko u prahu,

— komadići hrastovine i piljevina, nepougljenjeni i neobrađeni,

— kalijev karbonat,

— karaginan,

— celulaza dobivena iz *Aspergillus niger*,

— celuloza,

— autolizirani kvasac,

— tvari koje se sastoje od kalij željezo cijanida i željezo sulfata u vodenoj otopini, u mogućoj kombinaciji s bakrenim sulfatom i aktivnim ugljenom.